

PASSango



РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

& това, което ви е
необходимо да знаете,
за да спазвате
правилата за тол
таксуване



Разгледайте

Инициализация

Контролен
списък

Използване
на тол такси

Правила за шофиране
ГЕРМАНИЯ

Правила за шофиране
ИТАЛИЯ

Правила за шофиране
ШВЕЙЦАРИЯ

Предупредителни
сигнали

В случай на повреда

ОСНОВЕН ЕКРАН НА БОРДОВОТО УСТРОЙСТВО



1 Държава и регистрационен номер на превозното средство

2 Източник на захранване
OO кутия с бушони

3 Състояние на батерията

4 Състояние на GSM мрежата

5 Състояние на GPS

6 Тол домейни ⁽¹⁾

BEL : Белгия VIAPASS

TIS : Франция + тунел Liefkenshoek (Белгия)

VIA : Испания + Португалия

ET1 : Австрия + мост Storebaelt (Дания)
и мост Øresund (Швеция)

DEU : Германия LKW-Maut

POL : Полша e-TOL

BGR : България BG TOLL

HUN : Унгария HU-GO

ITA : Италия AISCAT

CHE : Швейцария/ Лихтенщайн

Имайте предвид, че бордовото устройство не издава звукови сигнали на пунктове за събиране на тол такси или граници.

7 Услуги

T&T : Геолокационни услуги

8 Търговско заключване

9 Дефект

10 Навигационен бутон с четири посоки

Бутон нагоре и надолу:

Меню и настройки

Ляв и десен бутон:

меню контрол и настройки

(оси, тегло, пътни такси, звук...).

11 Брой използвани оси
(влекач + ремарке)

(1) Преди пътуването си се запознайте с официалните разпоредби на всяка страна. Ако имате някакви въпроси, свържете се с обичайното си лице за контакт.

Инициализация

1 СТАРТИРАНЕ НА БОРДОВОТО УСТРОЙСТВО

1. Щом бордовото устройство бъде свързано, започва процедура за автоматично инициализиране (около 2 минути).



2. Бутонът за навигация свети в зелено и всички абонаментни услуги се показват на екрана: вашият таг работи.



2 CHECKS

С бутона за навигация нагоре/надолу преминете през контролното меню, за да се уверите, че вашето бордово устройство е инсталирано правилно.

EXT. POWER : ON
BATTERY : OK
IGNITION : ON
MOVEMENT : OFF

Вашето бордово устройство е инсталирано правилно.

EXT. POWER:

ON: Свързано
OFF*: Не е свързано
ERROR: Грешка

IGNITION

ON: Правилно постоянно захранване
OFF*: Временно захранване
ERROR*: Грешка в свързването - проверете инсталацията

BATTERY:

OK: Работен режим
LOW: Свържете бордовото устройство
ERROR: Вътрешната батерия е изключена

MOVEMENT:

КОГАТО ЗАПАЛВАНЕТО Е ВКЛЮЧЕНО

ON: Двигателят е включен
OFF: Двигателят е изключен

КОГАТО ЗАПАЛВАНЕТО Е ИЗКЛЮЧЕНО

ON: Установено движение
OFF: Не е установено движение

* Вижте изискванията за свързване.

** В случай, че вашето бордово устройство е свързано само с 2 кабела или към запалката за цигари. Уверете се, че бордовото устройство е свързано към кутията с бушони на вашия автомобил с 3 кабела.

Контролен списък

Разгледайте

Инициализация

Контролен списък

Използване на тол такси

Правила за шофиране ГЕРМАНИЯ

Правила за шофиране ИТАЛИЯ

Правила за шофиране ШВЕЙЦАРИЯ

Предупредителни сигнали

В случай на повреда

Бутонът за навигация става зелен



F /AS24EU
T&T 5- GPS
BEL TIS VIA ET1 DEU POL

Регистрационният номер на превозното средство съответства на управляваното превозно средство.

F /AS24EU
T&T 5- GPS
BEL TIS VIA ET1 DEU POL

Устройството е свързано към кутията с бушони.

F /AS24EU
T&T 5- GPS
BEL TIS VIA ET1 DEU POL

Нивото на приемане на GSM показва поне едно стълбче.

F /AS24EU
T&T 5- GPS
BEL TIS VIA ET1 DEU POL

Символът за сателитно приемане трябва да бъде показан, а не зачеркнат.

F /AS24EU
T&T 5- GPS
BEL TIS VIA ET1 DEU POL

Броят на осите съответства на управляваното превозно средство.

* Когато шофирате в Германия се отчитат и повдигнатите оси.

F /AS24EU
T&T 5- GPS
BEL TIS VIA ET1 DEU POL

F /AS24EU
T&T 5- GPS
BEL TIS VIA ET1 DEU HUN BGR
ITA POL CHE
TD TD TD

Домейните, за които сте се абонирали, се показват и не са зачеркнати.

Ако има повече от 6 тол домейна, те се показват чрез натискане на бутона за навигация надолу.

Trailer: Yes
COP: 15 Engine Type: 255
Euroclass: 5
Gross Veh. Wght: 12345 kg
Gross Train Wght: 23456 kg

От информационния екран "i" влезте в екрана за настройки и проверете информацията за автомобила.

→ NEXT



F /AS24EU
T&T 5- GPS
BEL TIS VIA ET1 DEU POL



Ако сте се абонирали за пакета за геолокация, на екрана се показва иконата T&T.

Контролен списък

АКТУАЛИЗИРАНЕ НА БРОЯ НА ОСИТЕ



Работете с бордовото устройство, само когато **превозното средство е спряно**.

Броят на осите, показани на главния екран, трябва да е равен на броя на неповдигнатите оси, с които разполага управляваното превозно средство (влекач + ремарке).

Предупреждение за тол домейните в Германия: повдигнатите оси трябва да се отчитат.

Задайте правилния брой оси: Натиснете продължително (2 сек.) дясно > или ляво <. За да промените броя на осите: превъртете броя на възможните оси и изберете правилната.



Използване на тол такси

При преминаване през пунктове, бариери за събиране на тол такси или граници, бордовото устройство не излъчва никакви сигнали.

- ▶ Използвайте ленти без ограничения на височината.
- ▶ Спазвайте пътните знаци и предписанията за безопасност.

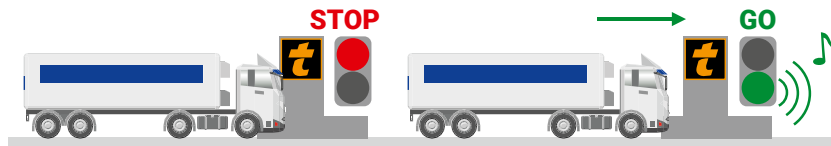
СПЕЦИАЛИЗИРАНИ ЛЕНТИ ЗА ЕЛЕКТРОННИ ТАГОВЕ ⁽¹⁾

 FRANCE	 SPAIN	 PORTUGAL	 BELGIUM*	 DENMARK*	 SWEDEN*	 ITALY
			 Liefkenshoek tunnel	 Storebælt bridge	 Øresund bridge	

* only tunnel and/or bridge



В тол лентата, спазвайте разстояние от 4 метра между вашия автомобил и автомобила пред вас.



Продължете, когато светне зелена светлина и бариерата бъде вдигната.

НУЖДАТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ? Натиснете бутона за повикване за да се свържете с оператор.

(1) Магистрали във Франция, Испания, Португалия, тунел Liefkenshoek в Белгия и мостове Øresund и Storebælt в Швеция и Дания.



Правила за шофиране

Разгледайте

Инициализация

Контролен
списък

Използване
на тол такси

Правила за шофиране
ГЕРМАНИЯ

Правила за шофиране
ИТАЛИЯ

Правила за шофиране
ШВЕЙЦАРИЯ

Предупредителни
сигнали

В случай на повреда

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА В ГЕРМАНИЯ

1. Проверете информацията за вашия автомобил.

***** LKW-Maut Vx* *****
Tolled: Yes
Toll Cat.: E
Particle Filter: Yes
CO2 Class: 5

* зависи от версията

2. Задайте правилния брой оси в съответствие с немските разпоредби:

свободни и повдигнати оси на превозното средство (влекач + ремарке)

Отидете в менюто за настройки с помощта на бутона за навигация нагоре/надолу. Потвърдете правилните цифри, като натиснете десния бутон за 2 секунди:

F / AS24EU
T&T
BEL TIS VIA ET1 DEU POL
GPS



Натиснете продължително, за да зададете или разрешите

3. Задайте текущото максимално тегло на влекача. (MANDATORY)

Това е теглото между максималното тегло в композиция (MPLW) (=F1) и GTW (брутното тегло на влекача) (=F3) на вашия автомобил. Настройте теглото към горната или долната граница на стъпки по десет килограма, за да е съобразено с действащите разпоредби по отношение на класовете за тегло.

Kg 15200 →
DEU

Kg 028 t 390 →
DEU

Тегло

4. Активиране или деактивиране на тол таксуването. (IF EXEMPTION)

Преди да потеглите на път, проверете конфигурацията на бордовото устройство. Тол таксуването е разрешено по подразбиране. Услугата « DEU » се показва на главния екран.

ОСВОБОЖДАВАНЕ: Можете да деактивирате тол таксуването, ако сте официално освободени. Незаконното активиране или деактивиране води до подвеждането ви под отговорност по отношение на германското ТОЛ таксуване.

€ € € → ~~€~~
DEU

Тол таксуване вкл.

~~€~~ ~~€~~ ~~€~~ → €
DEU

Тол таксуване изкл.



Правила за шофиране

Разгледайте

Инициализация

Контролен
списък

Използване
на тол такси

Правила за шофиране
ГЕРМАНИЯ

Правила за шофиране
ИТАЛИЯ

Правила за шофиране
ШВЕЙЦАРИЯ

Предупредителни
сигнали

В случай на повреда

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА В ИТАЛИЯ

Териториално покритие:

Бордовото устройство Passango се предлага на всички магистрали в Италия, с изключение на следните: А3 Салерно Помпей Неапол, Сицилия.

Този списък с изключения скоро ще се промени. Ще ви държим в течение.

Специални ленти
за електронни
тагове:



Законово
ограничение на
скоростта:



За да се предотврати неизправност на бордовото устройство по време на плащането, е изключително важно само едно бордово устройство да бъде включено и разрешено за използване за пътни такси в Италия.

В Италия има 3 вида системи за събиране на тол такси:

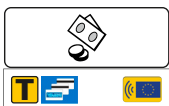
- Затворена система: в този случай пътуването включва преминаване по ленти, които насочват превозните средства към входна станция и след това към изходна станция, където се събират пътните такси.
- Полу-затворена система: в този случай пътуването включва преминаване по ленти, които насочват превозните средства към една-единствена станция за таксуване.
- Отворена система: известна също като многолентова система със свободен поток, при която пътуването включва преминаване под портала за събиране на пътни такси, без да се спира на бариери/кабини за събиране на тол такси.

Какво да направите, ако устройството не работи на входа (при преминаване през затворена система)?

На входа трябва да вземете билет или да поискате помощ от обслужващия персонал. Не излизайте от автомобила си: използвайте бутона за помощ, ако е необходимо.

Ако вземете билет на входа, ще трябва да го използвате на изхода и ще имате 2 начина да платите:

- Използването на вашето бордово устройство е най-лесно на лентата за движение, която приема бордовото устройство, както и плащането в брой или с карта.
- Плащане в брой или с карта в съответните ленти:



Ако не сте взели билет на входа, моля, вижте следния случай (случай на затворена система).



Правила за шофиране

Разгледайте

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА В ИТАЛИЯ

Инициализация

Какво да направите, ако устройството не работи на изхода (при затворена система)?

Трябва да поискате помощ от обслужващия персонал, като използвате бутона за помощ, без да излизате от автомобила.

Обслужващият персонал може да приеме декларацията за влизане и ще можете да платите с приетите методи за плащане или да вземете билет RMPP ("Rapporto di Mancato Pagamento del Pedaggio" - отчет за неплатени тол такси).

След това ще трябва да изпратите билета RMPP на лицето за контакт в AS24.

Ако декларацията за влизане не бъде потвърдена, сумата на пътната такса ще бъде платена на друг пункт. Това може да включва входната станция, която е най-отдалечена.

Контролен
списък

Какво да направите, ако устройството не работи на портала (при полузатворена система)?

Трябва да поискате помощ от обслужващия персонал, като използвате бутона за помощ, без да излизате от автомобила.

Ако вашата лента за движение приема плащания в брой или с карта, можете да платите в лентата или да вземете билет за RMPP ("Rapporto di Mancato Pagamento del Pedaggio" - отчет за неплатена тол такса).

След това ще трябва да изпратите билета RMPP на лицето за контакт в AS24.

Използване
на тол такси



Правила за шофиране
ГЕРМАНИЯ

Важно е да се обърне внимание при използването на отворени системи/многолентови системи със свободен поток

Ако бордовото устройство се повреди и се пропусне транзакция (без звуков сигнал от бордовото устройство), тези системи все още ще ви позволяват да шофирате по магистрали. Плащането може да бъде извършено чрез прочитане на регистрационния номер на превозното средство и свързването му с договорната ви позиция, при условие че е валиден към датата на преминаване. Ето защо е важно незабавно да актуализирате регистрационния номер на автомобила си чрез уебсайта на клиента в случай на промени.



Правила за шофиране
ИТАЛИЯ



Правила за шофиране
ШВЕЙЦАРИЯ

Предупредителни
сигнали

В случай на повреда

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ В ШВЕЙЦАРИЯ И ЛИХТЕНЩАЙН

1/ Активиране на швейцарския домейн за тол таксуване (СНЕ) извън територията на страната

Бордовото устройство трябва да е активирало домейна за таксуване СНЕ преди влизането в територията на Швейцария-Лихтенщайн и да го поддържа до излизането. Домейнът за таксуване СНЕ не трябва да се активира, ако камионът вече е на територията, а трябва да я напусне преди това.

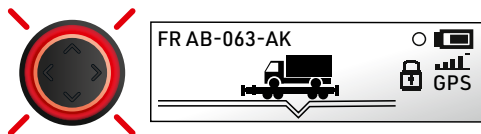
Домейнът за таксуване СНЕ **не трябва да се активира**, ако камионът вече е на територията, а трябва да я напусне преди това.

2/ Поддържане на връзка с едно и също превозно средство на територията

Превозното средство, свързано с бордовото устройство, не трябва да се сменя по време на престоя на територията.

3/ Камион върху влак

Бордовото устройство е конфигурирано така, че автоматично да деактивира таксуването (Tolling off) когато камионът се транспортира с влак. Когато бордовото устройство установи, че камион навлиза в коридора „камион върху влак“ в Новара (Италия) или Фрайбург им Брайсгау (Германия), се издава информационен звуков сигнал. На екрана по подразбиране вместо броя на осите се показва символът „камион върху влак“, а централният бутон мига в червено (защото таксуването е деактивирано).



При слизание от влака, водачът трябва да се увери, че бордовото устройство отново свети в зелено. Ако слизането от влака не бъде разпознато автоматично, водачът трябва да отмени изключването на системата за събиране на тол такси (като я превключи отново на Вкл.), за да спази разпоредбите на територията на Швейцария.

Предупредителни сигнали

✗ Неоперативен



Няма GPS сигнал

Вашето бордово устройство не получава GPS сигнал. За добро приемане на GPS сигнал шофирайте на открито, далеч от тунели, сгради, гори или складове... Забележка: в Белгийска или Германска пътна мрежа продължителното отсъствие на GPS ще бъде сигнализирано с мигащо червено.



Дефектно бордово устройство

Вашето бордово устройство е дефектно, но domeйните за таксуване с бариери все още функционират.

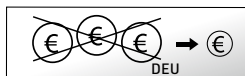


Блокирано бордово устройство

Когато бордовото устройство е блокирано от търговска гледна точка или е дефектно, всички абонирани domeйни за пътни такси се показват зачеркнати.



Тол таксуване вкл.



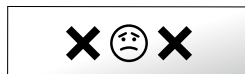
Тол таксуване изкл.

Когато таксуването за Германия е деактивирано. За освободените от таксуване превозни средства в Германия е възможно DEU таксуването да е деактивирано. DEU domeйнът за тол такси се показва зачеркнат, а бутонът за навигация мига в червено.



Неактивно бордово устройство

Вашето бордово устройство очаква персонализация. Задръжте горния бутон, за да започнете активирането. На дисплея на телекома в долния десен ъгъл на екрана трябва да има символ "V" в края. Ако това не се случи, започнете отново.



Бордовото устройство има неидентифициран технически проблем, свържете се с AS24 Truck Assistance.



Договорът, свързан с вашето бордово устройство, има неидентифицирани нередности, свържете се с вашия Fleet Manager.

Какво да правите в случай на...?

В случай на загуба или кражба → се обадете на TRUCK ASSISTANCE 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата, за да блокирате бордовото си устройство.

В случай, че вашето бордово устройство е дефектно → свържете се с отдела за поддръжка, обадете се на TRUCK ASSISTANCE 24/7 и получите временно решение за таксуване за страната, в която шофирате, докато получите новото бордово устройство PASSango. (Моля, обърнете внимание на регулаторните срокове във всяка страна)

В случай че бордовото ви устройство започне да мига в червено →, обадете се на TRUCK ASSISTANCE 24/7, за да оценим ситуацията и да обсъдим възможните варианти.

AS 24 TRUCK ASSISTANCE 24/7

 **+33 (0) 970 824 247**

Цена на местен разговор

Ако трябва да върнете бордовото устройство



1. Изключете бордовото устройство от конектора, разположен на захранващия кабел покрай предното стъкло.



2. Разкачете бордовото устройство от неговата основа.



3. Поставете го в оригиналната му опаковка или в контейнер от същия тип.



4. Изпратете пакета, съдържащ бордовото устройство, на следния адрес или на местния контакт на AS 24.

ESAT CATOUEST (PASSANGO AS 24)
12 RUE BOBBY SANDS - CP 3213
44805 SAINT-HERBLAIN cedex - ФРАНЦИЯ

Разгледайте

Инициализация

Контролен
списък

Използване
на топ такси

Правила за шофиране
ГЕРМАНИЯ

Правила за шофиране
ИТАЛИЯ

Правила за шофиране
ШВЕЙЦАРИЯ

Предупредителни
сигнали

В случай на повреда